



Rada
Európskej únie

V Bruseli 10. novembra 2023
(OR. en)

15295/23

**Medziinštitucionálny spis:
2023/0395(NLE)**

**ENER 614
RELEX 1307
COWEB 141
COEST 614**

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	10. novembra 2023
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2023) 701 final
Predmet:	Návrh – ROZHODNUTIE RADY o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Únie v ministerskej rade Energetického spoločenstva (Viedeň, Rakúsko, 14. december 2023)

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2023) 701 final.

Príloha: COM(2023) 701 final



V Bruseli 10. 11. 2023
COM(2023) 701 final

2023/0395 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

**o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Únie v ministerskej rade Energetického
spoločenstva (Viedeň, Rakúsko, 14. december 2023)**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh sa týka rozhodnutia stanovujúceho pozíciu, ktorú má v mene Európskej únie zaujať ministerská rada Energetického spoločenstva v súvislosti s viacerými aktmi, ktoré tento orgán plánuje prijať 14. decembra 2023. Pred týmto zasadnutím zasadne 13. decembra 2023 stála skupina Energetického spoločenstva na vysokej úrovni s cieľom prediskutovať a schváliť body, ktoré má schváliť ministerská rada. Zahŕňa (na informačné účely) aj body programov týchto dvoch orgánov, ktoré nepatria do rozsahu pôsobnosti článku 218 ods. 9 ZFEÚ.

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Zmluva o Energetickom spoločenstve

Cieľom Zmluvy o Energetickom spoločenstve¹ je vytvoriť stabilný regulačný a trhový rámec, ako aj jednotný regulačný priestor pre obchod v oblasti sieťovej energie vykonávaním dohodnutých častí acquis Únie o energetike stranami, ktoré nie sú členmi EÚ. Zmluva o Energetickom spoločenstve nadobudla platnosť 1. júla 2006. Európska únia je jej zmluvnou stranou.² V Zmluve o Energetickom spoločenstve sa deväť strán, ktoré nie sú členmi EÚ, nazýva „zmluvné strany“.

2.2. Ministerská rada Energetického spoločenstva a stála skupina Energetického spoločenstva na vysokej úrovni

Ministerská rada zabezpečuje plnenie cieľov stanovených v Zmluve o Energetickom spoločenstve. Skladá sa z jedného zástupcu každej zmluvnej strany a dvoch zástupcov Európskej únie. Na základe článku 47 Zmluvy o Energetickom spoločenstve poskytuje všeobecné politické usmernenia, prijíma opatrenia (rozhodnutia alebo odporúčania) a prijíma procedurálne akty. Každá strana má jeden hlas a ministerská rada rozhoduje na základe rôznych hlasovacích pravidiel v závislosti od predmetu hlasovania. EÚ je jednou z desiatich strán a má v náležitých prípadoch jeden hlas, v závislosti od dotknutého predmetu. Na základe článku 78 Zmluvy o Energetickom spoločenstve môže ministerská rada konať len vtedy, ak sú zastúpené dve tretiny zmluvných strán. Zdržanie sa hlasovania sa nepočíta ako odovzdaný hlas.

Hlasovanie na základe jednomyseľnosti všetkých zmluvných strán sa uplatňuje v prípade pripravovaných aktov uvedených ďalej v oddiele 2.3 bode 1 (článok 97 Zmluvy o Energetickom spoločenstve) a v oddiele 2.3 bode 2 [článok 100 bod i) a článok 100 bod iii) Zmluvy o Energetickom spoločenstve].

Na pripravované akty podľa oddielu 2.3 bodu 3 (články 66, 83 a 87 Zmluvy o Energetickom spoločenstve) sa uplatňuje hlasovanie dvojtretinovou väčšinou odovzdaných hlasov vrátane kladného hlasovania Európskej únie.

Hlasovanie na základe pravidla jednoduchej väčšiny sa uplatňuje v prípade pripravovaného aktu uvedeného v oddiele 2.3 bode 4 [článok 91 ods. 1 písm. a) Zmluvy o Energetickom

¹ Ú. v. EÚ L 198, 20.7.2006, s. 18.

² Ú. v. EÚ L 198, 20.7.2006, s. 15.

spoločenstve]. Pokiaľ ide o pripravovaný akt uvedený v oddiele 2.4, ministerská rada prijíma rozhodnutie jednoduchou väčšinou odovzdaných hlasov (článok 81 Zmluvy o Energetickom spoľočenstve) alebo na základe konsenzu.

Stála skupina na vysokej úrovni (ďalej len „stála skupina“) je podporným orgánom ministerskej rady. Na základe článku 53 písm. a) Zmluvy o Energetickom spoľočenstve pripravuje stála skupina prácu ministerskej rady vrátane jej programu a aktov, ktoré má ministerská rada prijať. Skladá sa z jedného zástupcu každej zmluvnej strany a dvoch zástupcov Európskej únie. EÚ má jeden hlas. Na základe článku 78 Zmluvy o Energetickom spoľočenstve môže stála skupina konať len vtedy, ak sú zastúpené dve tretiny zmluvných strán. Zdržanie sa hlasovania sa nepočíta ako odovzdaný hlas.

2.3. Pripravované akty ministerskej rady

Tento návrh rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ sa týka pozície, ktorá sa má zaujať v mene Únie, pokiaľ ide o tieto pripravované akty ministerskej rady stanovené v prílohe 1 k navrhovanému rozhodnutiu Rady:

1. rozhodnutie 2023/.../MC-EnC, ktorým sa mení rozhodnutie 2023/.../MC-EnC podľa článku 97 Zmluvy o Energetickom spoľočenstve o predĺžení obdobia platnosti Zmluvy o založení Energetického spoľočenstva;
2. rozhodnutie 2023/.../MC-EnC, ktorým sa mení článok 2 ods. 2 Zmluvy o založení Energetického spoľočenstva;
3. procedurálny akt 2023/.../MC-EnC o sídle Fóra Energetického spoľočenstva pre zemný plyn;
4. rozhodnutia podľa článku 91 ods. 1 písm. a) Zmluvy o Energetickom spoľočenstve, ktorými sa určuje existencia porušenia Zmluvy o Energetickom spoľočenstve v týchto veciach:
 - a) rozhodnutie 2023/.../MC-EnC o nedodržaní Zmluvy o Energetickom spoľočenstve zo strany Severomacedónskej republiky vo veci ECS-7/21;
 - b) rozhodnutie 2023/.../MC-EnC o nedodržaní Zmluvy o Energetickom spoľočenstve zo strany Kosova*³ vo veci ECS-8/21;
 - c) rozhodnutie 2023/.../MC-EnC o nedodržaní Zmluvy o Energetickom spoľočenstve zo strany Bosny a Hercegoviny vo veci ECS-9/21;
 - d) rozhodnutie 2023/.../MC-EnC o nedodržaní Zmluvy o Energetickom spoľočenstve zo strany Bosny a Hercegoviny vo veci ECS-10/23;
 - e) rozhodnutie 2023/.../MC-EnC o nedodržaní Zmluvy o Energetickom spoľočenstve zo strany Kosova* vo veci ECS-11/23;
 - f) rozhodnutie 2023/.../MC-EnC o nedodržaní Zmluvy o Energetickom spoľočenstve zo strany Moldavskej republiky vo veci ECS-12/23;

³ Kosovo (*) – týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244/1999 a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

- g) rozhodnutie 2023/.../MC-EnC o nedodržaní Zmluvy o Energetickom spoločenstve zo strany Čiernej Hory vo veci ECS-15/21.

2.4. Ďalšie body programu

Z dôvodu úplnosti sa poznamenáva, že okrem pripravovaných aktov uvedených v oddiele 2.3 bude na programe zasadnutí ministerskej rady ďalší bod ako predmet hlasovania len zmluvných strán podľa článku 80 Zmluvy o Energetickom spoločenstve):

- a) rozhodnutie 2023/6183/MC-EnC, ktorým sa mení príloha I k Zmluve o Energetickom spoločenstve a ktorým sa upravuje a prijíma nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/869 o usmerneniach pre transeurópsku energetickú infraštruktúru.

Ministerská rada okrem toho:

- b) prijme výročnú správu o činnostiach Energetického spoločenstva, ktorú jej predloží sekretariát Energetického spoločenstva na základe článku 67 Zmluvy o Energetickom spoločenstve.

Komisia plánuje podporiť prijatie uvedených bodov.

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE ÚNIE

3.1. Rozhodnutie 2023/.../MC-EnC o predĺžení platnosti Zmluvy o založení Energetického spoločenstva

Zmluva bola podpísaná 25. októbra 2005 a nadobudla platnosť 1. júla 2006 na počiatočné obdobie desiatich rokov. Jej platnosť predĺžila ministerská rada už v roku 2013 na obdobie desiatich rokov (do roku 2026).

Navrhuje sa, aby ministerská rada na základe článku 97 Zmluvy o Energetickom spoločenstve predĺžila platnosť zmluvy o ďalších desať rokov (do roku 2036).

Energetické spoločenstvo naďalej poskytuje efektívny rámec pre regionálnu spoluprácu v oblasti energetiky a stále plní svoj účel v záujme podporovania integrácie trhov s energiou medzi Európskou úniou a zmluvnými stranami. Právny rámec pre takúto integráciu nedávno významne posilnilo prijatie balíka opatrení pre integráciu sektora elektrickej energie, ako aj plánu dekarbonizácie a balíka opatrení v oblasti čistej energie. Závazky prijaté zmluvnými stranami v rámci tohto rámca si vyžadujú rozšírené vykonávacie obdobie, ktoré bude trvať výrazne dlhšie ako do roku 2026.

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať v ministerskej rade, by mala byť, že sa schváli návrh rozhodnutia o predĺžení platnosti Zmluvy o založení Energetického spoločenstva.

3.2. Rozhodnutie 2023/.../MC-EnC, ktorým sa mení článok 2 ods. 2 Zmluvy o založení Energetického spoločenstva

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 347/2013 zo 17. apríla 2013 o usmerneniach pre transeurópsku energetickú infraštruktúru⁴ bolo prispôbené a prijaté Energetickým spoločenstvom na základe rozhodnutia ministerskej rady 2015/09/MC-EnC zo 16. októbra 2015. Európska únia 30. mája 2022 prijala nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/869 o usmerneniach pre transeurópsku energetickú infraštruktúru, ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 347/2013⁵ a ktorým sa uznáva očakávaná čoraz významnejšia úloha čistého a nízkouhlíkového vodíka, a to aj v súvislosti s infraštruktúrou. Ďalej sa v ňom uznáva potreba rozvoja infraštruktúry pre oxid uhličitý na zníženie zvyšných, ale nevyhnutných emisií uvedeného plynu, ak neexistujú primerané alternatívy.

Na základe článku 100 bodu i) a článku 100 bodu iii) Zmluvy o Energetickom spoločenstve a s cieľom prispôbiť a prijať v rámci nariadenia (EÚ) 2022/869 o Energetickom spoločenstve by sa mal rozšíriť rozsah pôsobnosti „sieťovej energie“ stanovený v článku 2 ods. 2 Zmluvy o Energetickom spoločenstve tak, aby zahŕňal aj sektory vodíka a oxidu uhličitého.

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať v ministerskej rade, by mala byť, že sa schváli návrh rozhodnutia o rozšírení rozsahu pôsobnosti Zmluvy o Energetickom spoločenstve.

3.3. Procedurálny akt 2023/.../MC-EnC o sídle Fóra Energetického spoločenstva pre zemný plyn

Na základe procedurálneho aktu 2007/03/2/PHLG/EnC zo 17. októbra 2007 o sídle Fóra pre zemný plyn má Fórum pre zemný plyn zasadať v Slovinsku a má sa zriadiť v spolupráci s príslušnými slovinskými orgánmi.

Ministerská rada 15. decembra 2022 uznala význam Ukrajiny pre európsku energetickú bezpečnosť, ako aj ďalšiu integráciu trhov a systémov s plynom v Európskej únii, a to aj v súvislosti s dekarbonizovanými plynmi a dekarbonizovaným vodíkom.

Slovinské orgány vyjadrili solidaritu s Ukrajinou a ponúkli, že od roku 2023 sa vzdajú organizovania zasadnutí Fóra pre zemný plyn v prospech Ukrajiny.

V navrhovanom procedurálnom akte sa stanovuje, že podmienky, ktoré umožňujú začať zasadnutia Fóra pre zemný plyn na Ukrajine, posúdi v dostatočnom predstihu pred plánovaným dátumom príslušného zasadnutia Fóra pre zemný plyn sekretariát Energetického spoločenstva v spolupráci s predsedníctvom a podpredsedníctvom. Kým podmienky

⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 347/2013 zo 17. apríla 2013 o usmerneniach pre transeurópsku energetickú infraštruktúru, ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 1364/2006/ES a menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 713/2009, (ES) č. 714/2009 a (ES) č. 715/2009 (Ú. v. EÚ L 115, 25.4.2013, s. 39).

⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/869 o usmerneniach pre transeurópsku energetickú infraštruktúru, ktorým sa menia nariadenia (ES) č. 715/2009, (EÚ) 2019/942 a (EÚ) 2019/943 a smernice 2009/73/ES a (EÚ) 2019/944 a ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 347/2013 (Ú. v. EÚ L 152, 3.6.2022, s. 45).

neumožnia, aby Fórum pre zemný plyn zasadalo na Ukrajine, bude zasadať vo Viedni, v Rakúsku.

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať v ministerskej rade, by mala byť, že sa schváli procedurálny akt o sídle Fóra Energetického spoločenstva pre zemný plyn.

3.4. Rozhodnutia podľa článku 91 ods. 1 písm. a) Zmluvy o Energetickom spoločenstve, ktorými sa určuje existencia porušenia Zmluvy o Energetickom spoločenstve v týchto veciach:

Na základe článku 91 ods. 1 písm. a) Zmluvy o Energetickom spoločenstve môže ministerská rada jednoduchou väčšinou stanoviť, že v určitej zmluvnej strane došlo k porušeniu povinností súvisiacich s hlavou II zmluvy, ktorá sa týka transponovania a/alebo vykonávania aktu prijatého orgánmi Energetického spoločenstva. Postupy riešenia sporov sa stanovujú v hlave III kapitole 1 a hlave IV kapitole 1 rokovacieho poriadku na riešenie sporov v rámci Zmluvy o Energetickom spoločenstve⁶.

1. Prípady týkajúce sa porušení povinností podľa smernice 2001/80/ES:

Ministerskej rade sa predkladajú na prijatie štyri rozhodnutia súvisiace s vykonávaním smernice 2001/80/ES tromi zmluvnými stranami:

- a) rozhodnutie 2023/.../MC-EnC o nedodržaní Zmluvy o Energetickom spoločenstve zo strany Severomacedónskej republiky vo veci ECS-7/21;
- b) rozhodnutie 2023/.../MC-EnC o nedodržaní Zmluvy o Energetickom spoločenstve zo strany Kosova* vo veci ECS-8/21;
- c) rozhodnutie 2023/.../MC-EnC o nedodržaní Zmluvy o Energetickom spoločenstve zo strany Bosny a Hercegoviny vo veci ECS-9/21, ako aj
- d) rozhodnutie 2023/.../MC-EnC o nedodržaní Zmluvy o Energetickom spoločenstve zo strany Čiernej Hory vo veci ECS-15/21.

Pokiaľ ide o prvé tri prípady, ministerská rada prijala 24. októbra 2013 rozhodnutie 2013/05/MC-EnC o vykonávaní smernice 2001/80/ES o obmedzení emisií určitých znečisťujúcich látok do ovzdušia z veľkých spaľovacích zariadení (ďalej len „smernica 2001/80/ES“). V rozhodnutí 2013/05/MC-EnC sa zmluvným stranám poskytla možnosť vymedziť a vykonávať národný program znižovania emisií (ďalej len „NPZE“) ako nástroj na zníženie celkového množstva emisií znečisťujúcich látok z existujúcich zariadení (oxid siričitý, oxidy dusíka a prach), na ktoré sa vzťahuje smernica 2001/80/ES. Rozhodnutie nadobudlo v rámci Energetického spoločenstva účinnosť 1. januára 2018.

Sekretariát Energetického spoločenstva zaslal 16. marca 2021 Severnému Macedónsku, Kosovu* a Bosne a Hercegovine úvodné listy v súlade s článkom 12 ods. 2 rokovacieho poriadku pri urovnávaní sporov s cieľom riešiť systematický a pretrvávajúci nesúlad

⁶ Procedurálny akt 2008/01/MC-EnC o rokovacom poriadku na riešenie sporov v rámci zmluvy, zmenený procedurálnym aktom 2015/04/MC-EnC zo 16. októbra 2015 o zmene procedurálneho aktu 2008/01/MC-EnC z 27. júna 2008 o rokovacom poriadku na riešenie sporov v rámci zmluvy.

s emisnými stropmi stanovenými v programe NPZE za roky podávania správ 2018 a 2019, ako aj neuplatnenie účinných a odrádzajúcich sankcií na zabezpečenie súladu v nadchádzajúcich rokoch.

Sekretariát Energetického spoločenstva 21. februára 2022 predložil Severnému Macedónsku, Kosovu* a Bosne a Hercegovine odôvodnené stanoviská, v ktorých dospel k záveru, že Kosovo a Bosna a Hercegovina nedodrжали články 12 a 16 Zmluvy o Energetickom spoločenstve v spojení s článkom 4 ods. 3 a 6 a článkom 16 smernice 2001/80/ES. Tieto zmluvné strany nedodrжали emisné stropy (v súvislosti s oxidom siričitým a prachom v prípade ich veľkých spaľovacích zariadení) stanovené v programoch NPZE za roky podávania správ 2018 a 2019.

Sekretariát Energetického spoločenstva následne 13. júla 2023 predložil ministerskej rade odôvodnené žiadosti proti Severnému Macedónsku vo veci ECS-7/21, Kosovu* vo veci ECS-8/21 a Bosne a Hercegovine vo veci ECS-9/21.

Pokiaľ ide o štvrtú vec, ministerská rada prijala 24. októbra 2013 rozhodnutie 2013/06/MC-EnC o vykonávaní kapitoly III prílohy V a článku 72 ods. 3 bodu 4 smernice 2010/75/EÚ (ďalej len „rozhodnutie 2013/06/MC-EnC“) o priemyselných emisiách.

Ministerská rada 14. októbra 2016 prijala rozhodnutie 2016/19/MC-EnC o povolení oslobodenia uvedených zariadení od dodržiavania súladu s hodnotami emisných stropov stanovených v smernici 2001/80/ES, čím sa dopĺňajú pravidlá ustanovení o výnimkách stanovené v článku 4 ods. 4 smernice. V týchto ustanoveniach o výnimkách sa stanovuje časovo obmedzené vykonávanie alternatívnych opatrení na účely dosiahnutia súladu s ustanoveniami smernice. TPP Pljevlja v Čiernej Hore, jediné veľké spaľovacie zariadenie prevádzkujúce svoju činnosť na území danej zmluvnej strany, bolo zaradené do zoznamu zriadeného na základe rozhodnutia 2016/19/MC-EnC.

Sekretariát Energetického spoločenstva zaslal 20. apríla 2021 Čiernej Hore úvodný list, v ktorom dospel k predbežnému záveru, že Čierna Hora nespĺnila ustanovenia smernice o výnimke týkajúcej sa obmedzenej životnosti, pričom zariadenie, na ktoré sa vzťahuje článok 4 ods. 4, môže prevádzkovať svoju činnosť, len ak ju po 1. januári 2018 nevykonáva počas viac ako 20 000 prevádzkových hodín. Na základe ustanovení rozhodnutia 2013/06/MC-EnC by zariadenie mohlo ďalej prevádzkovať svoju činnosť, ak by spĺňalo prísnejšie emisné normy stanovené v smernici o priemyselných emisiách. V prípade TPP Pljevlja sekretariát Energetického spoločenstva argumentuje tým, že nebolo splnené ani jedno z týchto kritérií. Po uplynutí obdobia ustanovenia o výnimkách počas roka podávania správ 2020 nebolo zariadenie TPP Pljevlja vyradené z prevádzky ani nepokračovalo v prevádzkovaní svojej činnosti pri spĺňaní emisných noriem, ktoré sa uplatňujú na nové zariadenie podľa smernice 2010/75/EÚ.

Podľa sekretariátu Energetického spoločenstva nedodrжала Čierna Hora články 12 a 16 Zmluvy o Energetickom spoločenstve v spojení s článkom 4 ods. 4 smernice 2001/80/ES. Sekretariát Energetického spoločenstva na tomto základe 9. februára 2023 predložil odôvodnené stanovisko proti Čiernej Hore z dôvodu, že v prípade TPP Pljevlja nedodrжала povinnosti vyplývajúce z výnimky týkajúcej sa obmedzenej životnosti. Sekretariát

Energetického spoločenstva okrem toho 13. júla 2023 predložil ministerskej rade odôvodnené stanovisko vo veci ECS-15/21, keďže toto porušenie naďalej pretrvávalo.

Poradný výbor Energetického spoločenstva zatiaľ v žiadnom zo štyroch uvedených prípadoch nepredložil svoje stanovisko.

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať v ministerskej rade, by mala byť, že sa schvália návrhy rozhodnutí, a to za predpokladu, že poradný výbor Energetického spoločenstva včas vydá stanovisko podporujúce zistenia sekretariátu Energetického spoločenstva, teda pred zasadnutím ministerskej rady.

2. Prípady týkajúce sa porušení povinností podľa smernice 2004/35/ES

Ministerskej rade sa predkladajú na prijatie tri rozhodnutia súvisiace s vykonávaním smernice 2004/35/ES tromi zmluvnými stranami:

- a) rozhodnutie 2023/.../MC-EnC o nedodržaní Zmluvy o Energetickom spoločenstve zo strany Bosny a Hercegoviny vo veci ECS-10/23;
- b) rozhodnutie 2023/.../MC-EnC o nedodržaní Zmluvy o Energetickom spoločenstve zo strany Kosova* vo veci ECS-11/23; ako aj
- c) rozhodnutie 2023/.../MC-EnC o nedodržaní Zmluvy o Energetickom spoločenstve zo strany Moldavskej republiky vo veci ECS-12/23;

Európska únia prijala v apríli 2004 smernicu 2004/35/ES o environmentálnej zodpovednosti pri prevencii a odstraňovaní environmentálnych škôd (ďalej len „smernica 2004/35/ES“), ktorá bola prispôbená Energetickému spoločenstvu a bola ním prijatá na základe ministerského rozhodnutia 2016/14/MC-EnC zo 14. októbra 2016. Zmluvné strany boli na základe uvedeného rozhodnutia povinné transponovať a vykonávať smernicu 2004/35/ES a upovedomiť o tom sekretariát Energetického spoločenstva do 1. januára 2021.

Na základe skutočností uvedených sekretariátom Energetického spoločenstva Bosna a Hercegovina, Kosovo* a Moldavská republika neprijali a neuplatňovali zákony, iné právne predpisy a správne ustanovenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou 2004/35/ES, pričom nedodržali ani články 6, 12 a 89 Zmluvy o Energetickom spoločenstve ani článok 3 ods. 1 a 2 rozhodnutia ministerskej rady 2016/14/MC-EnC.

V súlade s článkom 11 ods. 3 procedurálneho aktu 2015/04/MC-EnC predložil sekretariát Energetického spoločenstva 13. júla 2023 ministerskej rade odôvodnenú žiadosť proti Bosne a Hercegovine, Kosovu* a Moldavskej republike, a to priamo, bez vykonania predbežného postupu.

Poradný výbor Energetického spoločenstva zatiaľ nepredložil svoje stanovisko.

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať v ministerskej rade, by mala byť, že sa schvália návrhy rozhodnutí, a to za predpokladu, že poradný výbor Energetického spoločenstva včas vydá stanovisko podporujúce zistenia sekretariátu Energetického spoločenstva, teda pred zasadnutím ministerskej rady.

4. PRÁVNÝ ZÁKLAD

4.1. Procesnoprávny základ

4.1.1. Zásady

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovuje, že „*Rada prijme na návrh Komisie alebo vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku rozhodnutie o pozastavení vykonávania dohody a rozhodnutie, ktorým sa určujú pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody.*“

Pojem „akty s právnymi účinkami“ zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa riadi predmetný orgán. Zahŕňa aj nástroje, ktoré nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale „môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom EÚ“⁷.

4.1.2. Uplatnenie na tento prípad

Ministerská rada je orgán zriadený dohodou, konkrétne Zmluvou o Energetickom spoločenstve.

Akty, na prijatie ktorých sa ministerská rada vyzýva, predstavujú akty s právnymi účinkami. Pripravované akty budú podľa medzinárodného práva záväzné v súlade s článkom 76 Zmluvy o Energetickom spoločenstve, podľa ktorého je rozhodnutie právne záväzné pre tých, ktorým je určené.

Pripravované akty nedopĺňajú ani nemenia inštitucionálny rámec dohody.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

4.2. Hmotnoprávny základ

4.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa zaujíma pozícia v mene Únie. Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka je len vedľajšia, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

4.2.2. Uplatnenie na tento prípad

Hlavný cieľ a obsah pripravovaných aktov sa týkajú oblasti energetiky. Hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 194 ods. 1 ZFEÚ.

⁷ Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

4.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 194 ods. 1 ZFEÚ v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

2023/0395 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Únie v ministerskej rade Energetického spoločenstva (Viedeň, Rakúsko, 14. december 2023)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 194 ods. 1 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Zmluvu o Energetickom spoločenstve (ďalej len „zmluva“) uzatvorila Únia rozhodnutím Rady 2006/500/ES z 29. mája 2006⁸ a táto zmluva nadobudla platnosť 1. júla 2006.
- (2) Podľa článkov 47 a 76 zmluvy môže ministerská rada prijímať opatrenia vo forme rozhodnutia alebo odporúčania.
- (3) Ministerská rada má počas svojho 21. zasadnutia 14. decembra 2023 prijať viaceré akty uvedené v prílohe k tomuto rozhodnutiu, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti článku 218 ods. 9 ZFEÚ a o ktorých majú hlasovať zástupcovia Únie.
- (4) Účelom týchto pripravovaných aktov je uľahčiť plnenie cieľov zmluvy.
- (5) Je vhodné určiť pozíciu, ktorá sa má zaujať v mene Únie v ministerskej rade vzhľadom na plánované akty uvedené v prílohe, pretože budú mať právne účinky na Úniu,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Pozícia v otázkach patriacich do rozsahu pôsobnosti článku 218 ods. 9 ZFEÚ, ktorá sa má zaujať v mene Únie na 21. zasadnutí ministerskej rady dňa 14. decembra 2023

⁸ Ú. v. EÚ L 198, 20.7.2006, s. 15.

vo Viedni, Rakúsku, je schváliť prijatie aktov stanovených v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

2. Menšie zmeny v aktoch stanovených v prílohe k tomuto rozhodnutiu môže odsúhlasiť na základe pripomienok zmluvných strán Energetického spoločenstva pred zasadnutím ministerskej rady alebo po ňom Komisia bez toho, aby bolo nutné ďalšie rozhodnutie Rady.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

*Za Radu
predseda/predsedička*